

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



EPILATOR SED 3.7 F2

SE

EPILATOR

Bruksanvisning

DE

AT

CH

EPILIERER

Bedienungsanleitung

PL

DEPILATOR

Instrukcja obsługi

IAN 288645

SE

PL



SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

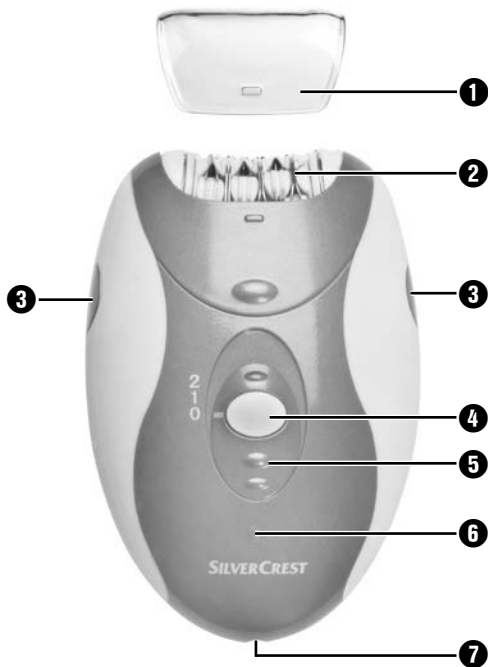
PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

SE	Bruksanvisning	Sidan	1
PL	Instrukcja obsługi	Strona	21
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	41

A**B**

Innehållsförteckning

Introduktion.....	2
Upphovsrätt	2
Föreskriven användning.....	2
Leveransens innehåll	3
Komponenter.....	4
Tekniska data	4
Säkerhetsanvisningar.....	6
Nät drift	9
Batteridrift	9
Tips och knep.....	10
Epilering.....	11
Rengöring och skötsel.....	13
Förvaring	14
Åtgärda fel	15
Kassering.....	16
Beställa reservdelar	17
Garanti från Kompernass Handels GmbH	18
Service	20
Importör	20

Introduktion

Ett stort grattis till din nyinköpta produkt.

Du har valt en produkt med hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår som en del i leveransen. Den innehåller viktiga anvisningar för säkerhet, användning och kaserings. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du tar produkten i bruk. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Upphovsrätt

Det här dokumentet skyddas av upphovsrätt.

För all form av mångfaldigande eller eftertryck, även delvis, samt återgivning av bilderna, även i förändrat tillstånd, krävs tillverkarens skriftliga godkännande.

Föreskriven användning

Den här produkten är endast avsedd för att epilera hår på människor i privata hem. Använd den inte yrkesmässigt! All annan eller utökad form av användning räknas som felaktig.

Det finns inga som helst möjligheter att ställa krav på ersättning för skador som är ett resultat av att produkten använts på ett sätt som strider mot föreskrifterna, felaktigt utförda reparationer, otillåtna ändringar på produkten eller för att reservdelar som inte är godkända använts.

Allt ansvar vilar på användaren.

Leveransens innehåll

Produkten levereras med följande delar som standard:

- Epilator
- Strömadapter
- Rengöringspensel
- Förvaringspåse
- Bruksanvisning

Ta upp alla delar av produkten ur förpackningen och ta bort allt förpackningsmaterial. Kontrollera att leveransen är komplett och inte har några synliga skador.

OBSERVERA

- Förvaringspåsen ligger vid leveransen under plasthöljet som produkten ligger i. Du måste ta bort pappen under plasthöljet för att kunna ta ut förvaringspåsen.
- Om någonting saknas eller om leveransen skadats på grund av bristfällig förpackning eller i transporten ska du kontakta vår Service Hotline (se kapitel **Service**).

Komponenter

Bild A:

- ❶ Skyddskåpa
- ❷ Epilatorhuvud
- ❸ Låsanordning för epilatorhuvud
- ❹ Transportsäkring
- ❺ Hastighetsbrytare
- ❻ Kontrollampa röd/grön
- ❼ Uttag för strömadapter

Bild B:

- ❽ Strömadapter
- ❾ Förvaringspåse
- ❿ Rengöringspensel

Tekniska data

Strömadapter	
Typ	ZDJ045100EU
Inspänning	100 - 240 V ~ (växelström), 50/60 Hz
Strömupptagning	0,2 A max.
Utspänning	4,5 V $\equiv$ (likström)
Utgångsström	1000 mA
Skyddsklass	II / 

Polaritet	
Switchad nätadel	
Effektivitetsklass 5	
Kortslutningsfri säkerhetstransformator	
Nominell omgivningstemperatur (ta)	40 °C
Skyddstyp	IP20 Skydd mot inträngande fasta partiklar med en diameter > 12,5 mm
Produkt	
Inspänning	4,5 V ===
Strömupptagning	1000 mA
Batteri	3,7 V === 700 mAh Litiumjonbatteri

Säkerhetsanvisningar

RISK FÖR ELCHOCK

- ▶ Anslut endast produkten till ett godkänt eluttag med en nätspänning på 100 - 240 V ~ / 50/60 Hz.
- ▶ Det går inte att byta anslutningsledning på den här produkten. Om kabeln skadas måste produkten kasseras.
- ▶ Dra alltid ut strömadaptern ur uttaget vid störningar och innan du rengör produkten.
- ▶ Fatta alltid tag om strömadaptern när du ska dra ut den ur uttaget, dra inte i själva kabeln.
- ▶ Bocka och kläm inte kabeln och lägg den så att ingen kan trampa på eller snubbla över den.
- ▶ Akta så att strömkabeln inte blir våt eller fuktig när du använder produkten. Lägg den så att den inte kan klämmas eller skadas på annat sätt.
- ▶ Om produkten är skadad får du absolut inte använda den längre, annars finns risk för olyckor.

RISK FÖR ELCHOCK

- ▶ Använd inte produkten utomhus.
- ▶ Linda inte kabeln runt produkten och akta så att den inte skadas.
- ▶ Ta aldrig i produkten, kabeln eller kontakten med våta händer.
- ▶ AKTA! Håll produkten torr.



Använd aldrig produkten i närheten av vatten, särskilt inte vid tvättställ, badkar och liknande. Närhet till vatten utgör en risk även när produkten är avstängd. Dra därför alltid ut strömadaptern ur uttaget när du är färdig. Som extra säkerhetsåtgärd rekommenderar vi att en jordfelsbrytare med en utlösningsström på högst 30 mA installeras i badrummets strömkrets. Fråga din elinstallatör om råd.

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ Om produkten faller i golvet eller skadas på annat sätt får den inte användas mera. Lämna in den till kvalificerad fackpersonal för kontroll och ev. reparation.
- ▶ Du får inte själv försöka öppna eller reparera produktens hölje. Om du gör det kan säkerheten inte garanteras och garantin upphör att gälla. Låt endast auktoriserad fackpersonal reparera produkten.
- ▶ Använd endast produkten tillsammans med medföljande strömadapter.
- ▶ Ladda endast produkten med medföljande strömadapter.
- ▶ Den här produkten kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap, om de hålls under uppsikt eller har instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär.

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ Barn får inte leka med produkten.
- ▶ Rengöring och allmän service får bara göras av barn om någon vuxen håller uppsikt.

AKTA - RISK FÖR MATERIALSKADOR!

Använd endast produkten inomhus.

Nät drift

- 1) Stick in strömadaptersns **8** kontakt i uttaget **7** på produkten.
Försäkra dig om att hastighetsbrytaren **5** står på läge 0.
- 2) Sätt strömadaptern **8** i ett eluttag. Kontrolllampan **6** lyser rött för att visa att produkten laddas.

Produkten kan användas direkt.

Batteridrift

- 1) Stick in strömadaptersns **8** kontakt i uttaget **7** på produkten.
Försäkra dig om att hastighetsbrytaren **5** står på läge 0.
- 2) Sätt strömadaptern **8** i ett eluttag. Kontrolllampan **6** lyser rött för att visa att produkten laddas.

Så snart kontrolllampan **6** börjar lysa grönt är produkten fullt uppladdad och du kan bryta strömtillförseln.

OBSERVERA

- ▶ Det tar ca 80 minuter att ladda upp produkten den första gången.
- ▶ Ladda inte upp produkten igen förrän kontrolllampan **6** börjar blinka omväxlande rött och grönt för att visa att batteriet är urladdat.

Tips och knep

OBSERVERA

- ▶ Använd inte produkten...
 - om du bränt dig i solen på de ställen som ska epileras.
 - vid hudirritationer och rodnader.
 - om du lider av en hudsjukdom, t ex neurodermitis.
 - om du har finnar, födelsemärken eller vårtor på de om du har sårskorpor, öppna sår eller upphöjda ärr på de ställen som ska epileras.
 - ▶ Testa först på ett ställe där det inte syns om din hud tål behandlingen.
- Hårstråna bör vara mellan 0,3 cm och 0,5 cm långa. Pincetterna kan inte gripa tag i kortare hårstrån och det är mycket smärtsamt att dra ut längre strån. Klipp av längre hårstrån om så krävs.
 - Huden måste vara fri från rester av fett och creme. Annars blir pincetterna klibbiga och smutsiga och produkten fungerar sämre.
 - Huden måste vara absolut torr.

- Epilera helst på kvällen när du har duschat. Då har huden mjukats upp lite och det går lättare att få bort håret. Dessutom får huden vila sig över natten och eventuella rodnader hinner försvinna.
- Behandla huden med peelingkräm eller en massagehandske innan du epilerar. Då får du bort döda hudceller, undviker att hårstråna växer inåt och de tunna hårstråna reser sig. Då blir det lättare för produkten att greppa tag i hårstråna.
- Smörj in huden med fuktighetslotion eller creme efter epileringen. Använd helst en creme med aloe vera eller kamomilleextrakt som lugnar och vårdar huden.

Epilering

När produkten är laddad och de kroppsdelar som ska epileras har förberetts:

- 1) Stryk en gång "mothårs" med handen över det ställe som ska epileras. Då reser sig hårstråna upp och det blir lättare för pincetterna att gripa tag om dem.
- 2) Ta av skyddskåpan ❶ från epilatorhuvudet ❷.
- 3) Tryck på transportsäkringen ❸ och för hastighetsbrytaren ❹ upp till önskad hastighetsnivå:
 - Steg 1: för känsliga områden (axlar och bikinilinj)
 - Steg 2: för benen
- 4) Spänn ut huden med ena handen.

- 5) Placera epilatorn vågrätt mot huden och för den **mothårs** utan att trycka . Sidan med hastighetsbrytaren **5** ska vara vänd mot dig. Rör inte epilatorn fram och tillbaka eller i cirklar. Börja alltid från samma håll och för epilatorn flera gånger över samma ställe tills allt hår är borta.

OBSERVERA

- Det kan hända att håret växer ut efter bara några dagar. Det beror på att hårstråna var för korta vid den senaste epileringen och därför inte togs bort.

- 6) När du är färdig med behandlingen flyttar du hastighetsbrytaren **5** till läge 0.
- 7) Rengör epilatorhuvudet **2** så som beskrivs i kapitel Rengöring och skötsel.
- 8) Sätt tillbaka skyddet **1** på epilatorhuvudet **2**.

OBSERVERA

- Om epilatorhuvudet **2** är skadat får du inte använda det längre! För att beställa ett nytt epilatorhuvud **2** ska du kontakta kundtjänst (se kapitel Beställa reservdelar). Ha IAN-numret i beredskap (se bruksanvisningens omslag).
Gör så här för att byta epilatorhuvud **2**:
 - Tryck ihop de båda låsanordningarna **3** och dra samtidigt epilatorhuvudet **2** uppåt.
 - Sätt det nya epilatorhuvudet **2** på produkten. Kontrollera att kugghjulen på epilatorhuvudet **2** och på produkten griper tag i varandra. Det ska höras att epilatorhuvudet **2** snäpper fast.

Rengöring och skötsel

** RISK FÖR ELCHOCK**

- Koppla alltid bort produkten från strömadaptern **8** och dra ut adaptern **8** ur uttaget innan du rengör produkten.

AKTA - RISK FÖR MATERIALSKADOR!

- Doppa aldrig ner produkten i vatten eller andra vätskor!
- Rengör epilatorhuvudet **2** med medföljande pensel **10** efter varje användningstillfälle för att få bort lösa hårstrån.
- Desinficera och rengör epilatorhuvudet **2** regelbundet med desinfektionsspray.
- Du kan ta av epilatorhuvudet **2** för att rengöra det grundligt:

- Tryck ihop de båda låsanordningarna **3** och dra samtidigt epilatorhuvudet **2** uppåt.
 - Rengör epilatorhuvudet **2** under rinnande vatten och låt det torka.
 - Sätt tillbaka epilatorhuvudet **2** på produkten. Kontrollera att kugghjulen på epilatorhuvudet **2** och på produkten griper tag i varandra. Det ska höras att epilatorhuvudet **2** snäpper fast.
- Torka av produkten och strömadaptern **8** med en något fuktig trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel på trasan om det behövs. Försäkra dig om att produkten är helt torr innan du använder den igen.

Förvaring

- Skydda alltid epilatorhuvudet **2** med medföljande skyddskåpa **1**.
- Förvara produkten, rengöringspenseln **10** och nätadaptern **8** i förvaringspåsen **9**.
- Förvara produkten på ett torrt och dammfritt ställe.

Åtgärda fel

Problem	Orsak	Lösning
Produkten fungerar inte.	Batteriet är helt urladdat.	Ladda upp produkten.
	Produkten är defekt.	Vänd dig till kundservice.
Produkten går bara långsamt.	Batteriet är helt urladdat.	Ladda upp produkten.
Det gör väldigt ont att epilera.	Hårstråna kan vara för långa.	Klipp av håret till ca 0,3 - 0,5 cm längd. Läs även kapitel Tips och knep.
Produkten griper inte tag om alla hårstrån.	Det kan hända att håret är för kort.	Hårstråna måste vara 0,3 - 0,5 cm långa.
	Du arbetar för fort.	För produkten långsamt över huden.

Kassering



Produkten får absolut inte slängas bland de vanliga hushållssoporna. Den här produkten omfattas av de europeiska direktivet 2012/19/EU.

Lämna in produkten till ett godkänt återvinningsföretag eller din kommunala avfallsanläggning. Följ gällande föreskrifter. Kontakta din avfallsanläggning om du har några frågor.

OBSERVERA

- Produktens inbyggda batteri kan inte tas ut när det kasseras. Endast tillverkaren, tillverkarens kundtjänst eller någon annan person med liknande kvalifikationer får demontera eller byta ut produktens batteri för att undvika olyckor. Informera om att produkten innehåller batterier när du kasserar den.



Förpackningen består av miljövänligt material som kan lämnas in till den lokala återvinningen.



Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (b) och siffror (a) som har följande betydelse:

1–7: Plast

20–22: Papper och kartong

80–98: Komposit (sammansatta material)

Beställa reservdelar

Följande reservdelar kan beställas till produkt SED 3.7 F2:



- 1 Epilatorhuvud

Beställ dina reservdelar via vår service hotline (se kapitel „Service“) eller vår webbsida www.kompernass.com:



OBSERVERA

- Ha IAN-numret i beredskap när du beställer. Du hittar det på omslaget till den här bruksanvisningen.

Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar vid inköpsdatum. Ta väl vara på originalkvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabriktionsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatum kommer vi, beroende på vad vi anser lämpligast, att reparera eller byta ut den gratis. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabrikationsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar, batterier, bakformar eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (t ex IAN 12345) i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten, graverat på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på ett klistermärke på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Dessa och många andra handböcker, produktfilmer och mjukvaror kan laddas ned på www.lidl.service.com.

Service

SE Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: kompernass@lidl.se

FI Service Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 288645

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress.
Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Spis treści

Wprowadzenie	22
Prawo autorskie	22
Użycie zgodne z przeznaczeniem	22
Zakres dostawy	23
Elementy obsługowe	24
Dane techniczne	24
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	26
Zasilanie z sieci	29
Zasilanie z akumulatora	29
Wskazówki i porady	30
Depilacja	31
Czyszczenie i konserwacja	33
Przechowywanie	34
Usuwanie usterek	35
Utylizacja	36
Zamawianie części zamiennych	37
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	38
Serwis	40
Importer	40

Wprowadzenie

Gratulujemy Ci zakupu naszego urządzenia.

Jest to produkt wysokiej jakości. Instrukcja obsługi stanowi część tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji urządzenia. Przed przystąpieniem do użytkowania produktu zapoznaj się z wszystkimi wskazówkami obsługi i bezpieczeństwa. Używaj produkt zgodnie z opisem i w podanych obszarach użytkowania. Instrukcję obsługi przechowuj zawsze w bezpiecznym miejscu. W razie przekazania produktu następnej osobie, nie zapomnij dołączyć również instrukcji obsługi.

Prawo autorskie

Niniejsza dokumentacja jest prawnie chroniona.

Wszelkiego rodzaju rozpowszechnianie, wgl. przedruk, odtwarzanie ilustracji, także w zmienionej postaci, dozwolone wyłącznie za zgodą producenta.

Użycie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie służy wyłącznie do depilowania owłosienia i nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Urządzenia nie należy używać do celów komercyjnych! Inne lub wykraczające poza powyższe użytkowanie, uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem.

Wszelkie roszczenia z powodu szkód wynikających z użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem, niefachowych napraw, niedozwolonych zmian i stosowania niedopuszczonych części zamiennych, wykluczone.

Wszelkie ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.

Zakres dostawy

Urządzenie jest wyposażone standardowo w następujące elementy:

- depilator
- zasilacz
- pędzelek
- woreczek do przechowywania
- instrukcja obsługi

Wyjmij wszystkie elementy urządzenia z kartonu. Po rozpakowaniu nowego urządzenia sprawdź, czy w środku są wszystkie części.

WSKAZÓWKI

- ▶ Woreczek do przechowywania znajduje się w chwili dostawy pod pokrywą z tworzywa sztucznego, w której znajduje się urządzenie. Należy usunąć tekturę spod pokrywy z tworzywa sztucznego, by móc wyjąć woreczek do przechowywania.
- ▶ W wypadku stwierdzenia niekompletnej zawartości opakowania lub uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym opakowaniem lub transportem, skontaktuj się z infolinią obsługi klienta (patrz rozdział **Serwis**).

Elementy obsługi

Rysunek A:

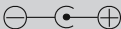
- ❶ nasadka ochronna
- ❷ głowica depilująca
- ❸ blokady głowicy depilującej
- ❹ zabezpieczenie transportowe
- ❺ przełącznik prędkości
- ❻ lampka kontrolna czerwona/zielona
- ❼ gniazdo do zasilacza sieciowego

Rysunek B:

- ❽ zasilacz
- ❾ woreczek do przechowywania
- ❿ pędzelek

Dane techniczne

Zasilacz	
Typ	ZDJ045100EU
Napięcie wejściowe	100 - 240 V ~ (prąd przemienny), 50/60 Hz
Pobór prądu	maks. 0,2 A
Napięcie wyjściowe	4,5 V $\equiv$ (prąd stały)
Prąd wyjściowy	1000 mA
Klasa ochrony	II / 

Biegunowość	
Zasilacz sterujący	
Klasa efektywności 5	
Odporny na zwarcia transformator bezpieczeństwa	
Znamionowa temperatura otoczenia (t _a)	40 °C
Stopień ochrony	IP20 Ochrona przed wnikaniem obcych ciał stałych o średnicy > 12,5 mm
Urządzenie	
Napięcie wejściowe	4,5 V ===
Pobór prądu	1000 mA
Akumulator	3,7 V === 700mAh Li-ion Akku

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- ▶ Urządzenie przyłączać tylko i wyłącznie do gniazdka zasilania z napięciem sieciowym 100–240 V ~ / 50/60 Hz.
- ▶ Nie można wymienić w urządzeniu przewodu zasilania sieciowego. Urządzenie z uszkodzonym kablem należy oddać do utylizacji.
- ▶ W razie jakichkolwiek problemów eksploatacyjnych oraz przed wyczyszczeniem urządzenia, należy wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka sieciowego.
- ▶ Kabel sieciowy wyciągać z gniazdka trzymając zawsze za zasilacz, nigdy za kabel za kabel.
- ▶ Nie zginać ani nie zgniatać kabla. Zwracać uwagę, aby nikt nie potknął się o rozwinięty kabel sieciowy.
- ▶ Należy zwracać uwagę na to, aby podczas pracy urządzenia kabel sieciowy nie był mokry ani wilgotny. Kabel należy tak przeprowadzić, aby nie został ani zakleszczony ani uszkodzony.
- ▶ Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia, ponieważ stanowiłoby to duże zagrożenie dla zdrowia.

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- ▶ Urządzenia nie należy używać na wolnym powietrzu.
- ▶ Nie nawijać kabla sieciowego na urządzeniu. Urządzenie należy chronić przed uszkodzeniami.
- ▶ Nigdy nie dotykać wilgotnymi rękami urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki.
- ▶ **UWAGA!** Urządzenie utrzymywać w suchym stanie.



Nigdy nie używaj urządzenia w pobliżu wody, szczególnie w pobliżu umywalki, wanny lub innych zbiorników na wodę. Bliskość wody stanowi poważne zagrożenie nawet przy wyłączonym urządzeniu. Z tego względu po każdym użyciu należy wyjmować zasilacz sieciowy z gniazdka. Jako dodatkową ochronę przed porażeniem prądem elektrycznym zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym łazienki wyłącznika prądowego-różnicowego o pomiarowym prądzie wyłączającym nie większym niż 30 mA. Należy skonsultować się w tej sprawie z elektrykiem.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŻEŃ!

- ▶ Nie włączać urządzenia, jeśli spadło z wysokości lub zostało uszkodzone. W takiej sytuacji zleć sprawdzenie i ewentualną naprawę urządzenia wykwalifikowanemu specjalście.
- ▶ Obudowa nie jest przeznaczona do otwierania ani naprawy. Stanowi to poważne zagrożenie i powoduje wygaśnięcie gwarancji. Uszkodzone urządzenie oddawaj wyłącznie do autoryzowanych punktów naprawczych.
- ▶ Używaj urządzenia tylko z dołączonym zasilaczem sieciowym.
- ▶ Ładuj urządzenie tylko za pomocą dołączonego zasilacza sieciowego, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego używania urządzenia oraz wynikających z niego zagrożeń.

OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŻEŃ!

- ▶ Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- ▶ Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

UWAGA – SZKODY MATERIALNE!



Urządzenie można użytkować wyłącznie w pomieszczeniach wewnętrznych.

Zasilanie z sieci

- 1) Podłącz wtyczkę zasilacza sieciowego **8** do gniazda **7** w urządzeniu. Przetątnik prędkości **5** musi być ustawiony w położeniu „0”.
- 2) Podłącz zasilacz sieciowy **8** do gniazdka sieciowego. Zapala się czerwona lampka kontrolna **6** sygnalizując w ten sposób trwający proces ładowania.

Urządzenie jest od razu gotowe do pracy.

Zasilanie z akumulatora

- 1) Podłącz wtyczkę zasilacza sieciowego **8** do gniazda **7** w urządzeniu. Przetątnik prędkości **5** musi być ustawiony w położeniu „0”.
- 2) Podłącz zasilacz sieciowy **8** do gniazdka sieciowego. Zapala się czerwona lampka kontrolna **6** sygnalizując w ten sposób trwający proces ładowania.

Gdy tylko lampka kontrolna **6** zapali się na zielono, akumulator urządzenia jest maksymalnie naładowany i urządzenie można odłączyć od zasilania sieciowego.

WSKAZÓWKA

- ▶ W czasie pierwszego ładowania, pełne naładowanie akumulatora trwa około 80 minut.
- ▶ Akumulator urządzenia naładuj ponownie dopiero wtedy, gdy lampka kontrolna **6** migając naprzemiennie na czerwono i zielono, zacznie wskazywać niski poziom naładowania akumulatora.

Wskazówki i porady

WSKAZÓWKA

- ▶ Nie używaj urządzenia ...
 - do depilacji w miejscach ciała mocno opalonych.
 - w wypadku wystąpienia podrażnienia lub zaczerwienienia skóry.
 - przy chorobach skóry, np. atopowego zapalenia skóry.
 - w wypadku występowania na skórze pryszczycy, znamion lub brodawek.
 - w wypadku występowania na skórze ran, otwartych ran lub wyraźnych blizn.
- ▶ Przetestuj najpierw działanie urządzenia na zasłoniętym fragmencie ciała, by zbadać wytrzymałość skóry.
- Owłosienie powinno mieć długość od 0,3 cm do 0,5 cm. Pęsety nie złapią dłuższego owłosienia, a ponadto wrywanie dłuższych włosów jest bolesne. W razie potrzeby najpierw skróć dłuższe włosy.
- Na skórze nie może być pozostałości tłuszczu ani kremu. W przeciwnym razie będzie dochodziło do sklejanie się pęset i spadku mocy urządzenia.
- Skóra musi być całkowicie sucha.

- Depilację należy wykonywać najlepiej wieczorem po prysznicu. Skóra jest wtedy rozluźniona i włosy łatwiej wychodzą. Ponadto skóra po depilacji przez noc wypocznie i znikają ewentualne zaczerwienienia.
- Przed przystąpieniem do depilacji wykonaj peeling skóry lub wymasuj skórę specjalną rękawiczką do masażu. Spowoduje to usunięcie martwego naskórka, usunięcie wyrastających włosów i wyprostowanie drobnych włosków. Urządzenie będzie przez to działało skuteczniej.
- Po depilacji posmaruj skórę balsamem nawilżającym lub kremem. Najlepiej gdy krem będzie zawierał wyciąg z aloesu lub rumianku, który wyciszy i wypielęgnuje skórę.

Depilacja

Akumulator urządzenia został naładowany i miejsca do depilacji odpowiednio przygotowane:

- 1) Przeciągnij rękę po skórze w kierunku odwrotnym do kierunku wzrostu owłosienia. Włosy przez to wyprostują się i pęsety będą mogły je skuteczniej chwycić.
- 2) Zdejmij nasadkę ochronną **1** z głowicy depilującej **2**.
- 3) Wciśnij zabezpieczenie transportowe **4** i przesun do góry przełącznik prędkości **5** dożądanego zakresu prędkości:
 - zakres 1: do wrażliwych stref (pod pachami i w strefie bikini)
 - zakres 2: nogi
- 4) Jedną ręką naciągnij sztywno skórę.

- 5) Depilator przyłóż pionowo do skóry i przesuwaj go po skórze, nie wywierając nacisku, w kierunku **odwrotnym** do kierunku rośnięcia włosów. Strona z regulatorem prędkości **5** musi być skierowana w Twoim kierunku. Nie wykonuj żadnych ruchów tam i z powrotem ani ruchów kołowych.
- Depilator przystawiaj za każdym razem od początku i przesuwaj go kilka razy po depilowanym miejscu, aż całe owłosienie zostanie usunięte.

WSKAZÓWKA

- Może się zdarzyć, że po upływie kilku dni owłosienie urośnie. Będzie to wynikało z tego, że włosy w trakcie ostatniej depilacji były zbyt krótkie, by można je było usunąć.

- 6) Po przygotowaniu się do depilacji, przestaw przełącznik prędkości **5** w położenie „0”.
- 7) Wyczyść głowicę depilującą **2**, jak opisano to w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.
- 8) Załóż pokrywę ochronną **1** na głowicę do depilacji **2**.

WSKAZÓWKA

- ▶ Gdy głowica do depilacji ❷ jest uszkodzona, nie wolno z niej dalej korzystać! Aby zamówić nową głowicę do depilacji ❷, zwróć się do serwisu (patrz rozdz. „Zamawianie części zamiennych”). Miej pod ręką numer IAN (patrz okładka instrukcji obsługi). Aby wymienić głowicę do depilacji ❷, postępuj w następujący sposób:
 - Ściśnij oba rygle ❸ i jednocześnie pociągnij głowicę do depilacji ❷ do góry.
 - Załóż na urządzenie nową głowicę do depilacji ❷. Dopilnuj, by kółka zębate w głowicy do depilacji ❷ i w urządzeniu zazębiły się. Głowica do depilacji ❷ musi słyszalnie się zatrzasnąć.

Czyszczenie i konserwacja

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- ▶ Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia, odłącz urządzenie od zasilacza ❸ a zasilacz ❸ od zasilania sieciowego.

UWAGA – SZKODY MATERIALNE!

- ▶ W żadnym razie nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub w innej cieczy!
- Po każdym użyciu urządzenia, wyczyść głowicę depilującą ❷ dotłączonym pędzelkiem ❿, w celu usunięcia pozostałości włosów.
- Regularnie dezynfekuj głowicę depilującą ❷ spryskując ją środkiem dezynfekującym.
- Głowicę depilującą ❷ możesz odłączyć od urządzenia, by ją dokładnie wyczyścić:

- Ściśnij obie blokady ❸ i jednocześnie ścięgnij głowicę depilującą ❷ do góry.
 - Głowicę depilującą ❷ wymyj pod bieżącą wodą i pozostaw do wyschnięcia.
 - Załóż głowicę depilującą ❷ ponownie na urządzenie. Zwróć uwagę na to, by koła zębate w głowicy depilującej ❷ i w urządzeniu zazębiły się ze sobą. Głowica depilująca ❷ musi słyszalnie się zatrzasnąć.
- Urządzenie i zasilacz sieciowy ❸ wycieraj wilgotną szmatką. W razie konieczności użyj niewielką ilość płynu do płukania. Przed ponownym użyciem urządzenia wysusz je dokładnie.

Przechowywanie

- Na głowicę depilującą ❷ zakładaj zawsze nasadkę ochronną ❶.
- Urządzenie, pędzelek ❿ i zasilacz ❸ przechowuj w dołączonym woreczku ❾.
- Urządzenie przechowuj w suchym i czystym miejscu.

Usuwanie usterek

Usterka	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Akumulator jest rozładowany.	Naładuj akumulator urządzenia.
	Urządzenie jest uszkodzone.	Zwróć się do serwisu.
Urządzenie pracuje powoli.	Akumulator jest rozładowany.	Naładuj akumulator urządzenia.
Wrywanie włosów sprawia duży ból.	Włosy mogą być zbyt długie.	Skróć włosy do około 0,3 - 0,5 cm. Zwróć uwagę na porady z rozdziału „Wskazówki i porady”.
Depilator nie chwytą wszystkich włosów.	Być może włosy są zbyt krótkie.	Włosy powinny mieć długość 0,3 - 0,5 cm.
	Urządzenie pracuje za szybko.	Przesuwaj urządzenie wolniej po skórze.

Utylizacja



W żadnym przypadku nie wyrzucaj urządzenia do zwykłych śmieci domowych. Ten produkt podlega dyrektywie europejskiej 2012/19/EU.

Zużyte urządzenie należy oddać do certyfikowanego zakładu utylizacji odpadów lub do komunalnego zakładu oczyszczania. Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów.

W razie pytań i wątpliwości odnośnie do zasad utylizacji należy zwrócić się do miejscowego zakładu utylizacji odpadów.

WSKAZÓWKA

- ▶ Wbudowanego akumulatora w tym urządzeniu nie można wyjąć w celu oddania go oddzielnie do utylizacji. W celu uniknięcia zagrożeń, demontaż lub wymiana akumulatora może być przeprowadzana wyłącznie przez producenta, jego serwis lub osobę o podobnych kwalifikacjach. W przypadku oddawania urządzenia do utylizacji należy zwrócić uwagę, że ten produkt zawiera akumulatory.



Opakowanie jest wykonane z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można utylizować za pośrednictwem lokalnych punktów selektywnej zbiórki odpadów.



Przestrzegaj oznaczeń na poszczególnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów.

Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (b) i cyframi (a) o następującym znaczeniu:

1–7: tworzywa sztuczne

20–22: papier i tektura

80–98: kompozyty

Zamawianie części zamiennych

Do produktu SED 3.7 F2 można zamówić następujące części zamienne:



- 1 głowica depilująca

Zamawiaj części zamienne przez naszą infolinię serwisową (patrz rozdział „Serwis”) lub wygodnie na naszej stronie internetowej pod adresem www.kompernass.com.



WSKAZÓWKA

- Zamawiając części zamienne, miej pod ręką numer IAN, który można znaleźć na okładce tej instrukcji obsługi.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować oryginalny paragon (dowód zakupu) na przyszłość. Ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony lub wymieniony na nowy. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem fiskalnym) oraz krótkim opisem, na czym polega wada oraz kiedy wystąpiła.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Wykonanie naprawy lub wymiana produktu nie rozpoczyna biegu nowego okresu gwarancji.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja dotyczy wad materiałowych lub produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktów, które są narażone na normalne zużycie, a zatem mogą być uważane za części ulegające zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przetłaczniaki, akumulatory, formy do pieczenia lub części wykonane ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 12345) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na grawerowanej tabliczce znamionowej, umieszczonej na stronie tytułowej instrukcji (poniżej po lewej) lub na naklejce z tyłu albo na spodzie.

- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie.

Serwis

PL

Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 288645

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu.
Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	42
Urheberrecht	42
Bestimmungsgemäße Verwendung	42
Lieferumfang	43
Bedienelemente	44
Technische Daten	44
Sicherheitshinweise	46
Netzbetrieb	49
Akkubetrieb	49
Tipps und Tricks	50
Epilieren	51
Reinigen und Pflegen	53
Lagerung	54
Fehlerbehebung	55
Entsorgung	56
Ersatzteile bestellen	57
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	58
Service	60
Importeur	60

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Epilieren von menschlichen Haaren in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie es nicht gewerblich! Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Epilierer
- Netzadapter
- Reinigungspinsel
- Aufbewahrungsbeutel
- Bedienungsanleitung

Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes aus dem Karton und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial. Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.

HINWEISE

- Der Aufbewahrungsbeutel befindet sich bei Auslieferung unter der Kunststoffschale, in der sich das Gerät befindet. Sie müssen die Pappe unter der Kunststoffschale entfernen, um den Aufbewahrungsbeutel herausnehmen zu können.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Bedienelemente

Abbildung A:

- ❶ Schutzkappe
- ❷ Epilierkopf
- ❸ Verriegelungen für Epilierkopf
- ❹ Reisesicherung
- ❺ Geschwindigkeitsschalter
- ❻ Kontrollleuchte rot/grün
- ❼ Buchse für Netzadapter

Abbildung B:

- ❽ Netzadapter
- ❾ Aufbewahrungsbeutel
- ❿ Reinigungspinsel

Technische Daten

Netzadapter	
Typ	ZDJ045100EU
Eingangsspannung	100 - 240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Stromaufnahme	0,2 A Max.
Ausgangsspannung	4,5 V $\equiv$ (Gleichstrom)
Ausgangsstrom	1000 mA
Schutzklasse	II / 

Polarität	
Schaltnetzteil	
Effizienzklasse 5	
kurzschlussfester Sicherheitstransformator	
Nenn-Umgebungstemperatur (ta)	40 °C
Schutzart	IP 20 Schutz gegen Eindringen von festen Fremdkörpern mit einem Durchmesser > 12,5 mm
Gerät	
Eingangsspannung	4,5 V $\equiv$
Stromaufnahme	1000 mA
Akku	3,7 V $\equiv$ 700mAh Li-ion Akku

Sicherheitshinweise

STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer Netzspannung von 100 - 240 V ~ / 50/60 Hz an.
- ▶ Die Anschlussleitung dieses Gerätes kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung der Leitung ist das Gerät zu verschrotten.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie das Gerät reinigen, den Netzadapter aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie das Netzkabel stets am Netzadapter aus der Netzsteckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht und verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Sollte das Gerät beschädigt sein, benutzen Sie es auf keinen Fall weiter, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- ▶ Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät und schützen Sie es vor Beschädigungen.
- ▶ Fassen Sie das Gerät, Netzkabel und -stecker nie mit nassen Händen an.
- ▶ **ACHTUNG!** Das Gerät trocken halten.



Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder ähnlichen Gefäßen. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Ziehen Sie daher nach jedem Gebrauch den Netzadapter. Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht selbst öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie das defekte Gerät nur von autorisiertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter.
- ▶ Laden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter auf.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

Benutzen Sie das Gerät nur in Innenräumen.

Netzbetrieb

- 1) Stecken Sie den Anschlussstecker des Netzadapters **8** in die Buchse **7** am Gerät. Stellen Sie sicher, dass der Geschwindigkeitsschalter **5** auf „0“ steht.
- 2) Stecken Sie den Netzadapter **8** in eine Netzsteckdose. Die Kontrollleuchte **6** leuchtet rot und zeigt damit den Aufladevorgang an. Das Gerät ist sofort betriebsbereit.

Akkubetrieb

- 1) Stecken Sie den Anschlussstecker des Netzadapters **8** in die Buchse **7** am Gerät. Stellen Sie sicher, dass der Geschwindigkeitsschalter **5** auf „0“ steht.
- 2) Stecken Sie den Netzadapter **8** in eine Netzsteckdose. Die Kontrollleuchte **6** leuchtet rot und zeigt damit den Aufladevorgang an. Sobald die Kontrollleuchte **6** grün leuchtet, ist das Gerät vollständig geladen und Sie können das Gerät vom Stromnetz trennen.

HINWEIS

- ▶ Beim ersten Aufladen benötigt das Gerät ca. 80 Minuten, um vollständig aufzuladen.
- ▶ Laden Sie das Gerät erst wieder auf, wenn die Kontrollleuchte **6** durch abwechselndes rot-grünes Blinken eine niedrige Akkuladung anzeigt.

Tipps und Tricks

HINWEIS

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn...
 - Sie einen Sonnenbrand an den betroffenen Körperstellen haben.
 - Hautreizungen oder -rötungen vorliegen.
 - Sie eine Hautkrankheit, wie zum Beispiel Neurodermitis, haben.
 - Sie Pickel, Muttermale oder Warzen an den betroffenen Körperstellen haben.
 - Sie Wunden, offene Wunden oder erhabene Narben an den betroffenen Körperstellen haben.
 - ▶ Testen Sie das Gerät erst an einer kleinen versteckten Stelle, um die Hautverträglichkeit zu testen.
-
- Die Haare sollten zwischen 0,3 cm und 0,5 cm lang sein. Kürzere Haare ergreifen die Pinzetten nicht und das Herausziehen von längeren Haaren ist sehr schmerzhaft. Kürzen Sie längere Haare gegebenenfalls.
 - Die Haut muss frei von Fett- oder Cremerückständen sein. Ansonsten verkleben/verschmutzen die Pinzetten und die Leistung des Gerätes wird vermindert.
 - Die Haut muss vollständig trocken sein.

- Epilieren Sie am Besten am Abend nach dem Duschen. Dann ist die Haut etwas aufgeweicht, so dass die Haare leichter herausgezupft werden können. Außerdem kann sich die Haut in der Nacht erholen und eventuelle Hautrötungen gehen zurück.
- Behandeln Sie die Haut vor dem Epilieren mit einem Peeling oder einem Massagehandschuh. Dadurch werden abgestorbene Hautschüppchen entfernt, einwachsende Haare werden vermieden und feine Haare stellen sich auf. Dadurch kann das Gerät die Haare besser greifen.
- Pflegen Sie die Haut nach dem Epilieren mit einer Feuchtigkeitslotion oder einer Creme. Idealerweise enthält die Creme Aloe Vera oder Kamillenextrakte, um die Haut zu beruhigen und zu pflegen.

Epilieren

Wenn das Gerät aufgeladen ist und die zu epilierenden Körperstellen vorbereitet sind:

- 1) Streichen Sie mit der Hand noch einmal gegen die Wuchsrichtung über die zu entfernenden Haare. Damit richten Sie diese auf, so dass die Haare besser von den Pinzetten erfasst werden können.
- 2) Nehmen Sie die Schutzkappe **1** vom Epilierkopf **2** ab.
- 3) Drücken Sie die Reisesicherung **4** und schieben Sie den Geschwindigkeitsschalter **5** nach oben auf die gewünschte Geschwindigkeitsstufe:
 - Stufe 1: für empfindliche Zonen (Achselbereich und Bikinizone)
 - Stufe 2: für Beine
- 4) Halten Sie mit der einen Hand die Haut straff.

- 5) Setzen Sie den Epilierer senkrecht auf die Haut und fahren Sie ohne Druck auszuüben **entgegen** der Haarwuchsrichtung darüber. Die Seite mit dem Geschwindigkeitsschalter **5** muss dabei zu Ihnen weisen. Führen Sie keine Hin- und Herbewegungen oder Kreisbewegungen aus.
- Setzen Sie immer wieder neu an und fahren Sie mehrmals über die zu epilierenden Stellen, so dass alle Haare entfernt werden.

HINWEIS

- Es kann sein, dass nach wenigen Tagen wieder Haare nachwachsen. Das liegt daran, dass diese Haare während des letzten Epilierens noch zu kurz waren, um entfernt zu werden.

- 6) Wenn Sie mit der Behandlung fertig sind, schieben Sie den Geschwindigkeitsschalter **5** auf „0“.
- 7) Reinigen Sie den Epilierkopf **2** wie im Kapitel „Reinigen und Pflegen“ beschrieben.
- 8) Setzen Sie die Schutzkappe **1** auf den Epilierkopf **2**.

HINWEIS

- Wenn der Epilierkopf ❷ beschädigt ist, benutzen Sie diesen nicht weiter! Um einen neuen Epilierkopf ❷ zu bestellen, wenden Sie sich an den Service (siehe Kapitel „Ersatzteile bestellen“). Halten Sie die IAN-Nummer bereit (siehe Cover der Bedienungsanleitung).
Um den Epilierkopf ❷ auszutauschen, gehen Sie folgendermaßen vor:
 - Drücken Sie die beiden Verriegelungen ❸ zusammen und ziehen Sie gleichzeitig den Epilierkopf ❷ nach oben ab.
 - Stecken Sie den neuen Epilierkopf ❷ auf das Gerät. Achten Sie darauf, dass die Zahnräder am Epilierkopf ❷ und am Gerät ineinander greifen. Der Epilierkopf ❷ muss hörbar einrasten.

Reinigen und Pflegen

** STROMSCHLAGGEFAHR**

- Trennen Sie vor jeder Reinigung das Gerät vom Netzadapter ❸ und den Netzadapter ❸ vom Stromnetz.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!
- Reinigen Sie nach jeder Benutzung den Epilierkopf ❷ mit dem mitgelieferten Reinigungspinsel ❿, um lose Haare zu entfernen.
- Desinfizieren Sie den Epilierkopf ❷ regelmäßig, indem Sie ihn mit Desinfektionsspray besprühen und reinigen.
- Um den Epilierkopf ❷ gründlich zu reinigen, können Sie diesen vom Gerät abnehmen:

- Drücken Sie die beiden Verriegelungen **3** zusammen und ziehen Sie gleichzeitig den Epilierkopf **2** nach oben ab.
 - Reinigen Sie den Epilierkopf **2** unter fließendem Wasser und lassen Sie ihn trocknen.
 - Stecken Sie den Epilierkopf **2** wieder auf das Gerät. Achten Sie darauf, dass die Zahnräder am Epilierkopf **2** und am Gerät ineinander greifen. Der Epilierkopf **2** muss hörbar einrasten.
- Wischen Sie das Gerät und den Netzadapter **8** mit einem feuchten Tuch ab. Bei Bedarf geben Sie ein mildes Reinigungsmittel auf das Tuch. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der nächsten Benutzung vollständig trocken ist.

Lagerung

- Schützen Sie den Epilierkopf **2** immer mit der mitgelieferten Schutzkappe **1**.
- Bewahren Sie das Gerät, den Reinigungspinsel **10** und den Netzadapter **8** in dem Aufbewahrungsbeutel **9** auf.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort auf.

Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Akku ist leer.	Laden Sie das Gerät.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundenservice.
Das Gerät läuft nur langsam.	Der Akku ist leer.	Laden Sie das Gerät.
Das Herausziehen der Haare ist sehr schmerzhaft.	Die Haare sind eventuell zu lang.	Kürzen Sie die Haare auf ca. 0,3 - 0,5 cm. Beachten Sie auch das Kapitel „Tipps und Tricks“.
Es werden nicht alle Haare erfasst.	Es ist möglich, dass die Haare zu kurz sind.	Die Haare sollten eine Länge von 0,3 - 0,5 cm haben.
	Sie arbeiten zu schnell.	Bewegen Sie das Gerät langsamer über die Haut.

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

HINWEIS

- Der integrierte Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.

Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden.

Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Gerät Akkus enthält.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (b) und Ziffern (a) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe

20–22: Papier und Pappe

80–98: Verbundstoffe

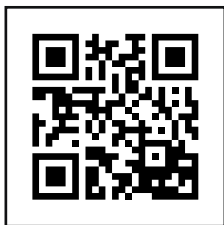
Ersatzteile bestellen

Folgende Ersatzteile können Sie zum Produkt SED 3.7 F2 bestellen:



- 1 Epilierkopf

Bestellen Sie die Ersatzteile über unsere Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“) oder bequem auf unserer Webseite unter www.kompernass.com:



HINWEIS

- Halten Sie die IAN-Nummer, die Sie auf dem Umschlag dieser Bedienungsanleitung finden, für Ihre Bestellung bereit.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbonn) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,

Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 288645

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Informationsstatus · Stan informacji

Stand der Informationen:

12/2017 · Ident.-No.: SED3.7F2-082016-2

IAN 288645